FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 — in / dans — Quebec Centre — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — J.N. Gingras — Enumerator. / Recenseur.

Page 30

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age at whic / INFIRMI (Indiquer l'âge auquel l'infirmi	
Dwelling House / Domicile	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If not immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If foreign as alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed (as in woollen mills, flour mills, foundries, shoe stores, etc.) / Mentionner où la personne est employée (comme "dans les filatures de laine", aux "fonderies de fer", aux "magasins de chaussures", etc.)	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 dans chaque métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at each other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées à d'autres travaux qu'un métier ou un emploi.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. (See instructions.) / Taux du gain par heure (Voir instructions.) — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (Cents only.) / Coût de l'assurance (Sous seulement.)	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at college, etc. (Cents only.) / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes ayant plus de 15 ans au collège, etc. (Sous seulement.)	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
332 332		Sioni Colomb	16 Salaberry	F	Epouse	M	Mars	1881	30	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	F			
		" Ephrem		M	fils	S	Novembre	1910	2/12	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																Néant	Néant	—			
		Lemay Isidore Albert		M	Locataire	S	Avril	1911	1	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	—			
	334	Demers Rosana		F	Servante	S	Mai	1887	22	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	F			
333 333		Chenevert Isidore		M	Chef	M	Octobre	1858	52	Levis			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	1911 — 52-0-0																oui	oui	F			
		" Valida		F	Epouse	M	Décembre	1857	53	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	~~Aucun~~	néant				Aucun de la Ville					1800							oui	oui	F.A.			
	335	" Ernestine		F	Fille	S	Novembre	1886	24	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	F.A.			
334 334		Leavell Charles	18	M	Chef	M	Septembre	1865	45	Quebec			Anglaise	Canadienne	Protestant	Manager	5-1-60				Merlin, Levis												oui	oui	A.F.			
		" Lena		F	Epouse	M	Juillet	1872	38	Quebec			Ecossaise	Canadienne	Presbyterian	Aucun	néant																oui	oui	F.A.			
		" Arthur		M	Fils	S	Avril	1897	14	Quebec			Anglaise	Canadienne	Protestant	Aucun	néant																10	oui	oui	F.A.			
		" Harold		M	Fils	S	Juillet	1900	10	Quebec			Anglais	Canadienne	Protestant	Aucun	néant																10	oui	oui	F.A.			
		" Maud		F	Fille	S	Août	1901	9	Quebec			Anglaise	Canadienne	Protestant	Aucun	néant																10	oui	oui	F.A.			
		" Gladaline		F	Fille	S	Février	1909	2	Quebec			Anglaise	Canadienne	Protestant	Aucun	néant																Néant	Néant	—			
		Martel Idalia		F	Servante	C	Avril	1889	22	St. Raymond			Française	Canadienne	Cath. R.	~~Aucun~~	1911 — 9-0-0									120							oui	oui	F			
		" Albertine		F	Servante	C	Août	1894	16	St. Raymond			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	1911 — 9-0-0									84							oui	oui	F			
335 335		Ross Ernest	20	M	Chef	M	Septembre	1864	46	Quebec			Anglaise	Canadienne	Protestant	Grand ~~Tronc~~	1911 — 0-50				Merlin Coresh												oui	oui	F.A.			
		" Lavinia		F	Epouse	M	Janvier	1863	48	Quebec			Anglaise	Canadienne	Protestant	Aucun	néant																oui	oui	F.A.			
		" Ernest		M	Fils	S	Décembre	1889	21	Quebec			Anglaise	Canadienne	Protestant	Aucun	néant																oui	oui	F.A.			
		" Gordon		M	Fils	S	Mai	1891	20	Quebec			Anglaise	Canadienne	Protestant	Aucun	néant																oui	oui	F.A.			
		" Percy		M	Fils	S	Avril	1894	17	Quebec			Anglaise	Canadienne	Protestant	Aucun	néant																oui	oui	F.A.			
		" William		M	Fils	S	Octobre	1896	14	Quebec			Anglaise	Canadienne	Protestant	Aucun	néant																12	oui	oui	F.A.			
336 336		Dionne Raoul	11	M	Chef	M	Décembre	1877	33	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Agent	1911 — 12-0-0				Manufacturier					2000				3000	20	150	oui	oui	F			
		" Hélène		F	Epouse	M	Mai	1876	35	Montréal			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune	néant																oui	oui	F.			
		" Yvon		M	Fils	S	Février	1909	2	Montréal			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																Néant	Néant	F			
		" Yolette		F	Fille	S	Janvier	1911	1/12	Montréal			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																1 mois	Néant	—			
		Hicks Louis		M	Belle mère	W	Août	1842	68	Paris			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	F			
337 337		Fletcher Norman	13	M	Chef	M	Août	1862	48	Montréal			Anglaise	Canadienne	Protestant	Clerc	néant									~~900~~							oui	oui	A.F.			
		" Norman		M	fils	S	Novembre	1894	26	Que			Anglaise	Canadienne	Protestant	Clerc	1911 — 12-0-0									200							oui	oui	A.F.			
		" Clifford		M	fils	S	Novembre	1897	23	Que			Anglaise	Canadienne	Protestant	Clerc	1911 — 10-0-0									600							oui	oui	A.F.			
		" Raymond		M	fils	S	Novembre	1897	23	Que			Anglaise	Canadienne	Protestant	~~Aucun~~	1911 — 10-0-0									600							oui	oui	A.F.			
		" Marguerite		F	fille	S	Février	1899	20	Que			Anglaise	Canadienne	Protestant	Aucune	néant																oui	oui	A.F.			
		" Roswell		M	fils	S	Février	1903	15	Que			Anglaise	Canadienne	Protestant	Aucun	1911 — 5-0-0									350							oui	oui	A.F.			
		" Vivian		F	fille	S	Février	1906	10	Que			Anglaise	Canadienne	Protestant	Aucune	néant																10	oui	oui	F.			
		" Reginald		M	fils	S	Janvier	1901	10	Quebec			Anglaise	Canadienne	Protestant	Aucun	néant																10	oui	oui	F.			
338 338		Fiset Antoine	17	M	Chef	M	Novembre	1856	56	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Marchand	1911 — 50-0-0	Pat.															oui	oui	F.			
		" Elmire		F	Epouse	M	Mars	1857	54	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	F.			
		" Lévis		M	fils	S	Février	1888	26	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	F.			
		" Raoul		M	fils	S	Janvier	1892	19	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	~~Aucun~~	1911 — 20-0-0																oui	oui	F.			
		" Imelda		F	fille	S	Novembre	1895	18	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																pas lu	pas lu				
	340	" Alfred		M	fils	S	Janvier	1898	13	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																10	oui	oui	F.A.			
339 339		Fiteau D. V.	22	M	Chef	M	Janvier	1865	46	Levis			Française	Canadienne	Cath. R.	Imprimeur	1911 — 6-0-49				Du Roi					1800							oui	oui	F.A.			
		Drapeau Hermatine		F	Cousine	C	Février	1858	53	Levis			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	F.A.			
		Daveriau Jean Baptiste		M	Beau fils	C	Janvier	1880	21	Montréal			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	F.A.			
340 340		Beaudoin Elzéar	24	M	Chef	M	Juillet	1876	35	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Voyageur	1911 — 4-0-50									1800				7000	35	10000	152	oui	oui	F.A.			
		" Elzire		F	Epouse	M	Août	1878	33	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																pas lu	pas lu	F.			
		" Germaine		F	Fille	C	Décembre	1901	8/12	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																10	Pas lu	Pas lu	F.			
		" Marguerite		F	Fille	C	Octobre	1898	12	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																10	Pas lu	Pas lu	F.			
		" Edgire		F	Fille	C	Janvier	1899	11	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																10	Pas lu	Pas lu	F.			
341 341		Trempe Louis Adélard	26	M	Chef	M	Mai	1867	44	Lauzon			Française	Canadienne	Cath. R.	voyageur	1911 — 12-0-0									1800				4500	2500	111		oui	oui	F.A.			
		" Celina		F	Epouse	M	Décembre	1867	43	Sorel			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																	oui	oui	F.			

14.500 12.500 343.